



امور اداره و تحریریه متعلق خصوصیات
ایچون سینت سالواد ۵۲ نومرو
مراجعت اولور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسکمره موافق اهدا اولان آثار مع الافتخار قبول
و درج اولور . نشر ایلمیان اوراق اناده اولور

در ساداته محل توزیعی باب عالی جاده سنده
۳۲ نومرولی رؤف بك كنجخانه سیدر

برسته کی سلائیك ایچون ۵۰ غروش

التی آتانی ۲۵

برسته کی سلائیك ایچون ۳۲ تیق

التی آتانی ۳۳

.....

بجیده اون طغوز غروش حسابله
برسته کی سلائیك ایچون ۱ غروشدر

سلائیك ایچون ۱٪

۲ ذی الحجه ۱۳۱۴

(هر هفته صالی کولری نشر اولور فنون و ادبیاتین باحتدر)

۲۳ لیسان ۱۳۱۳

اوبیات

تشیه مدن عودتده

غارب کونش ، غنیمت آماده برترن ،
بر محل روان امل ظن ایدر کورن .
هر یانه بر خروش و تموج ، بر ازدحام
هر یوزده ، هر نظرده هریدا خلوص تام
بر مغفرت و روشنی قول قول کیدلرک ،
بر شجاعت با شلری تشییع ایدلرک .
کایانکلر قایده نشاط آور نوید ،
آلش ، دعا ، بکای صفا ، خنده امید .
یارب ، ندر بر وحس حبت که شیخ و شهاب
آغوش موته جان آهرق ایلور شتاب ؟
مطلق شور ترن طواوسی قبر مانلری
جلب ایلور باروت قوقوسی ، طوپ و دومانلری .
لابقیدر بوشوقه تپی بر هوس دینک ؟
اقبال ایچون سعادت یوشیدر ارمک ؟
ملکک بنای شانی سعادت دگیدر ؟
کیم اولمی ایستدمن آی تاهینه مقتدر ؟
شونر ... شو عزم ، شو بهادر کوکلور
اولنده هب او خواهش ایله عازم سفر
الله معینکز اوله عثمانلیر سزک ،
تاریخ وصف سطوت کبرله طولار سزک !
راه و مانده تارک دار و دیار ... سز ،
بالله بختیار سزک بختیار ... سز !
یولداش سزک کوکلری هب مسلمانلرک ،
اعلا ایچون شکوهی یکشمش زمانلرک
مر حده الحاق ایدیکر شانی ازلره ،
بزدن سالملر کوتورک هب اوبرلره !
اوبرلر شیدی بر تاشکه سیف مجادر ،
صنوف غازیان پیرایه بخش حسن مجادر ،
تفک ، طوب ، سونکوردن ، راغوردن حله فرمادر ،
چنلر ایشتموج خون دشمنله مژادر ...

بتون ابر ظفر در صانکه فیض انشان اوبرلده ،
بهار خون آتش در بویل چوشان اوبرلده !

§

اویاندر برق خطر در غم بر شیری مناندن ،
حذر ، ای خصم ای انصاف دین ، عثمانلی نامدن !
بو قومک تنه مقرون عدالت انتقامدن !
قلیچلر چیماسین بر کره بر سطوت نیامدن ..
طور و لماز پاش قهرنده ، طباغاضر نه حاله ؛
صواعق قدر ، بوار قدر ، بالا بارانیدر صائل !

§

کیدر میدان حربه دونه مک عزم سدیدله ،
کیدر عثمانلی غازی یاشیدر اولق ایدله ؛
مساوی بختیار اولقده غازی شیدله ،
بورور برلکده بریز جوان همت حنیدله ..
دکل ارککلری ، نسوای خواهشکار هجادر ؛
نرض بویله جنکاورلره برکار هجادر !

§

بدستخیره یکدیکه کیدر ، قلعهلر هرکه ،
آچیلدجه نضای نور و نصرتده نجه شراه ،
چقار عیوقه آعلک ظفر ... کلبانک « بالله ! »
جزای فعلی کورسون سزار دشمن بدخواه
شوسوزر قاله ، آتشله یازلسین وجه غیرایه ؛
قلیچدن باشقه یوقدر چاره تعمیر اشرایه !
« ثروت فنون » رفیق حرممیز مار فندن هدیه ایداشدر
توفیق فکرت اسماعیل صفا

مصاحبه

عثمانلیرک شوصولک برایی آی ایچنده کوستر
دکلری آتار قوت و علو جناب الکر مدداشدر سزک
دکل هر حر کفری ، هر حاله ی سجدیه میران تدقیق
اتکدن خالی قالمیان اورو و مال سازه سنکده
نظر حیرتی جلب ایددنی بوکون منیع الانکلر
بر کیتدر .

اوت ، « عثمانلیق » ، « عثمانلی » کلر نه
برجوق حضائل ، جلیله فضائل جاییله مدمع
اولدینی اوتدن بری مسام بر کیت ایلی ؛
قطر اورو بالیلر اوخصائل جلیله دن برچوغلک
الیوم وجودیشه قداست ایتمکده ، بویله ای
مسرو دانی و همیات منزله سنه ایدر مکده ایدلر ؛
بوکون حقیقت تعین ایدنی ؛ بوکون عثمانلیر آثار
جلادیه دامار لر نه عثمانلی قانی جولان ایدیکنی ،
آثار بتوت عالیجنایا سیه عثمانلیق شاندن اولان
خصائل مدد وجهه قانی مالک لکترینی اثبات ایدلر ؛
میدان حربده که اقوام سائر تک هر در او حرکات
خونریزانه اجرائنه بر پانه مقول کوستر دکلری
میدانلر - عدالت اسلامیه حقیقه دور فاروقی
آکدر ، حق بر مرتبه خارق العاده و اولدینی اورو ؛
غزیهلر شک اوتدن بری عثمانلیق علینده نشر
اراجیف ایلله اشرار ایدنلری طرفدن یله زلسان حیرته ،
آجی بر حسن حقیقت تضییق ایله بیان واعتراف
اولنور . افتخار اعلی تر ، غایت ربانیه ، مدد
روحانیت پیغمبری به شکر خوان اولی که بوکون
اقوام مدینه عثمانلیایی ، عثمانلیرک شان و شوکتی
بحق اکالایور ، ملت مقدسه مرکز خصائل فاضله
و مزیات جلیله سنه تقدیر خوان اولور .
بر طرفدن اون ایکی اون اوج یاشنده آرسالانلر
کوکالی اولهرق دشمن طور اغانده اعلای سطوت
عثمانیه کیدیلور ، دیکر طرفدن الوجود انسلری
یله قان اغلاده حق احوال خونریزانه هدف اولان
کریه محتاجینی عثمانلیرک سازه قوتده تپون احتیاج
ایدیلور .

عثمانلیر بر طرفدن لوی متغیرتی اضل قله سنه
نظیر ملایان یالچین قیالک تپسنه رکز ایله شان
عثمانی سماواته قدر اعلا ایدیلور .
دیکر طرفدن ، عالم مدینه ترکارک وحشت
و مظالمندن بحث ایله باغره لر یاغدر برق کندیلرک

اجرا ایلدکاری جلاله قساملری استداد آؤزه لری
آلتمه ستره چالیشان یوتایرک ، مقهوراً و متزماً
قرار ایلدکاری پرده برافش اولدنی مجبورون
عسکره ، نه عثمانلرک راؤ و شفقت رحیمیه
سایه سنده تملوی اولتور .

بر طرفدن عثمانی قهرمانلری ، خون حبت
وجلا دتربنی انار ایلدک ، دت تحفیه آلدکلری
طرنه زده ، یکیش زده ، ترانه زده ، واستیزده ،
قارده زده ، معابد خرسایده ، یوک بر حرمت
کوسته ک اعالی به عدالت عثمانی آیت ایدیلور .
دیگر طرفدن یونانلر ، رجعت متزمانلری
آره سده - هجرت این اسلام کولون آتیه
ورمکن ، یانعلری برانیکان الحکمن چکتیورلر .
یوحقایق و وقعات ایلدک ، انکار ایلدک
قابیلرک عدالت ، حبت ، شفقت مخصوصات
حالیه عثمانیه دتدر ، هر طرفه یوحقیقی ایلدک
مساحی ایلدکیز حالد ، بعضی غرضکارلک اورویایه
یا کلتش بر صورتده عکس ایلدیر دکاری فریادلی
ارسته زوالی حقیقت پس رده نیسانده آلدیلور .
مدنی اورویا جصلی یا نمرده احاله مع اعتبار
ایدیلوردی .

بوکون ایسه کیلک خوشخوار و غدار ، کیلک
مشق و عدالتکار اولدنی - اوروبالک هر طرفدن
کلن محررلرک اجتماعک حاضری اولان - میدان
عاریده تین و تحق ایلدی .

چونکه کندیته تعرض ایلدک قارشو
عدافه ایتک برحق صریح ایلده کندیته
معاونت ایتک آؤزه جانی کؤرنیه آلدیره رق
کلنلری یوزلاقم ، قتل ایتک خوشخوارلیق ،
غدار قدر .

نومیه سده یونانلرک آتشی قرارده ایتالان
کوکالیرنه کؤسترمش اولدکلری مامله در .

حق ، عدالت هیچ بر وقت غلب اولماز ، ار
کیلک تقاض ایلدک ، فصل که ایلدی ، فصل که ، فوق
العاده الزام صبر و متانت ، تعجب صلح و مسالمت
ایدن عثمانلرک ، حب ملیتیه ایلدن صولک
تعرضله قارشو اعلان محاصره مجبور اولدنی
متعاقب ، ایلک علوغلرک یاردیمچی اولدنی
تحق ایلدی . ترکلرک آؤزه مظفرینی ، حس حق
و عدالتی بوکون اقطار جهانک کوش قبول
و تقدیرنه خنین انلازمیات اولور . یشامون
پادشاهمز ! یشامون وطن ! یشامون دفتر !!!!!

«کرید» جزیره سنده تشوفا یونانیه ایلدک
ایشل آتش شورش و فساد ، جهلک معلومیدر که
بر جوق فلاح مؤمنیه ، بدان ویردی ، ایلدکلری

فن آغلاده حق ، انسانلر پرده سی اشدک ایشان
یار لرته امنت او توده حق ، ال . دهش دراملره ،
تویولی اور برده چک فاجعه زده صند اولان بو آخده
من مصوملری ، بلا مرحت ، بلا شفقت ، تصاب
یونانلر غصدا ، یونانی اشقیای . یوز یکارجه
لی «اسلامیه» بو کون نایاره به محتاج بر حال
اشغال ایلدیه بر قایلور .

بو کون ، تسلط یونانیه فن تور راق ایلون
بر دقله فریدانجا این «اومین اسلامیه» مقداری ،
ر عثمانلی بی ، وجودنه خون حبت جولان بدن
ر اسلامی دهشته دوشورده چک بر یونک تشکیلی
یور . اور بادولترنه عالم دت تقدیم اولان بو
اومین بوکون همسرنک ، دینارلرک عه ولت
اینگارلرینه عجاجدر ، انسانیت و شفقت نمونه
ی اطلاقه سزاوار اولان حبتکاران عثمانیان
و اوازه استداده ، تقدیرنه قوتله امداد ایتکده مهیا
الدینی ایتک ایتامه سدر ؟

حاشا ! بو وظیفه بی ، یکدیکره مسابقه ایلدک .
حسنه بر تالکله ، استعانت و اقتداری داخلده
ایفایه هر اسلام ، مسارعت ایلدی ، بو حبت
و قوت فوق العاده بی زده بیوک القشله تقدیر
ایلدک .

کرید محتاجین اسلامیه سجون بوکون یکارجه
لیار اعهده بولیدای . بو حبت ، بو مؤثر شفقت
سزاوار تقدیرسدر . انجق ، هر درلو خصائل
رأفته متصف اولان اخوان دیک نظر دقت
رحیمیه سده عرض اولدک حق بر جهت دها واردرکه
اوده ، بو کون کرید محتاجین و نیازکارلک مقدار
مجموعی ۱۰۵۰۰۰ رادسده اولدنی و بونلردن
۶۵۰۰۰ نفریک اقوات بومیلرینی تدارکدن کلبا
عاجز بولدنی مسئله سیدر .

قرمیبون مخصوصه ایلدک ایلدک تحقیقات
و تحقیقاته نظراً بوزوالی و مظلوم قرداشرمزک
تأمین اتفاق و انشاده سی شهری ۵۲۵۰۰۰ کیلو قدر
دقیقه و بوده ۵۰۰۰۰۰ غروش رادسده بر مبلغه
عرض احتیاج ایلدیور .

شوراسنی دوشونه لم که محتاجینک ایجاب
ایدلرنه ایلده و اجزای ملیه اشرا و نقد آنچه
اسرافته در .

ادالیرک جهت جهت بیل اعانات ایلده اظهار
تأثر و حجت عثمان اولدکلری غیرمکنر اولغله برابر
اعانات مندرجه مقداری بالاده کؤستریلن مصارفه
تقابل ایلدیلور ، استقبالی تأمین ایلدیلور ، اعا
تات مزبوره مقدارلرک تربید و تقدیرنی درجه
وجوده کؤریلور .

بنا برین ، اشبو مقصد انسانکارانه لک مرتبه

حصوله اوصالی و آج ، بهلاج ، چالاق بر حالده
قالان اسلام قرداشرمزک ممکن مرتبه تأمین ایلدک
و استقبالی ضمیمه ، بشکار اهالیک علوجناب
و مضبوط رحیمیه سده مراجعت و و صورتله
اعانات مندرجه کت قصیف مقداریه غیرت اولدنی
تشریف ایش و اجرای ایجابنه تشبث ایلدیلور .

«ترجان حقیقت» جریده مزبوره سنک ۱۰
و ۱۱ و ۱۴ بیدان سنه ۱۳۱۳ قمری نسخله زده
مندرج «کرید اعانه سنک توبی» و «قریان و
کرید یاری» (قریان مسئله مزبوره سی) عنوانلی
مقالات حکیمیه بی مطالعه پوروش اولانلر ، مقرب
الخالول اولان عید سده استداده دخی ایلدیلرک
قریان بدلاتک برسیز ، پوردمیز ، محتساح قالان
کرید اعانه «اسلامیه سده ترک و تبرعی حالدده مقصد
شرعیلک دخی حصول بولجنی پک واضح بر
صورتده ایتان و اثبات ایلدش اولدنی تقدیر یور .

اعمالی حجتهدانلرک ، اعانه مذکورده لک
احتیاجات حاضره ایلده متاسب بر یکون حاصل
ایتمی ضمیمه از سر نو بیل اعاناته و روجه معروض
بو سندی قریان بدلاتنی کرید محتاجین اسلامیه سده
ترک و تبرع و یا خود استطاعت ذاتیلری دار سنده
بر مبلغ اعطا و اهداسله نائل اجر و ثواب اولغله
شتاب ایلدیلرک ، حبت و مرحت حیسانی
یکیدن ارانه و اظهار ایلدک کلرینه شهر ایتیمز .

هر سنه مقابر اسلامیه ایچون درج و جمع
اولان قریان دریلرک دخی بو سنه (کرید) اعا
ندسه حضری تقریر ایلدنی جهتله بو صورتله ده
بیل مرؤت و قوت ایلدیلرک بیان ایتیلرله برابر
وطنداشرمزده بو امر خیره اشکال ایتک لزومی
تکرار ایلدن کندیزی آلمیز .

«درد نهانی»

بیشل چاپلرده ، بر رنک زمردین ارانه ایلدن
صبر ایلدک کمال لطافله انکشاف ایلدین ازار ناہدار
ما یوسیت قایده مک نفدر درین اولدیلرک کب
وقوف ایلدیلرک بر مرحت اضطراب اکثره
تبشیل حال پر ملاله بنم ایلدک برابر کرید بار تأثر
اولورلردی .

کوش اضطرابی ترغنا لاهوتیه لرینی استقامه
حصر المدیکم زمان بالار ، اولهی شاعرلر قلب
نومدک ندرجه بیوک بر حزنک ایلدی اولدنی
بیلر بی نسی ایتک ایچون امارقده الحان نعت
او توبه بری پرواز ایتکده کلجکلردی .